

Krefeld | Mönchengladbach | Neuss | Viersen

www.mittlerer-niederrhein.ihk.de

International

Unternehmerreise nach Kolumbien

Bogotá | Medellín | Cartagena 4. bis 11. November 2012

IN KOOPERATION MIT DEM:

rhein
kreis
neuss



Hintergrund und Ziele

Kolumbien ist eine der größten Volkswirtschaften und nach Brasilien der am schnellsten wachsende Markt Südamerikas. Als wichtiges Bindeglied zwischen den Märkten Süd- und Lateinamerikas weist das Land ein enormes Wachstumspotenzial auf.

Wachstumstreiber sind vor allem die Erdölproduktion und der Bergbau, die in den letzten beiden Jahren einen Investitionsboom losgetreten haben. Aber auch der Privatkonsum trägt dazu bei, dass in 2012 mit einer abermaligen Zunahme des Bruttoinlandsproduktes um 5,0% zu rechnen ist.

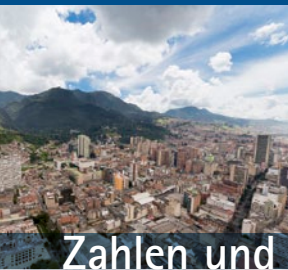
Geschäftschancen ergeben sich aufgrund der zahlreichen Infrastrukturvorhaben sowie weiterer Großprojekte in den Bereichen Ernährungswirtschaft, Land- und Forstwirtschaft, Logistik, Energie und Umwelt. Das mit 45 Millionen Einwohnern zweitgrößte Land Südamerikas ist dabei nicht nur als Export- und Beschaffungsmarkt interessant. Seine zentrale Lage und sein Zugang zum Pazifischen Ozean wie zum Nordatlantik machen es auch zu einem attraktiven Produktionsstandort.

Wie auch Sie die Möglichkeiten Kolumbiens für sich nutzen und gleichzeitig die Risiken Ihres geschäftlichen Engagements minimieren können, erfahren Sie auf unserer Unternehmerreise. Stationen sind die bedeutenden Wirtschaftsstandorte **Bogotá**, **Medellín** und **Cartagena**.

Ziel der Reise ist die Vermittlung von Kontakten, Informationen und persönlichen Eindrücken, die zur Vorbereitung eines erfolgreichen Markteintrittes in Kolumbien entscheidend sind.



Weitere Informationen zur Reise und über Kolumbien erhalten Sie auch unter:
www.ihk-unternehmerreise.de



Zahlen und Fakten

BOGOTÁ

- Hauptstadt Kolumbiens (ca. 10 Mio. Einwohner)
- Wichtigstes wirtschaftliches, politisches, geistiges und kulturelles Zentrum des Landes: Sitz von über 1.200 internationalen Unternehmen und 115 Universitäten und Hochschulen
- Bogotás El Dorado Airport verzeichnet die höchste Frachtstromrate unter den lateinamerikanischen Flughäfen.
- Große Investoren (Auswahl): Siemens, SAP, Henkel, 3M, Pfizer, Toyota
- **Wichtige Branchen** (Auswahl): Agribusiness, Automobil, Business Process Outsourcing (BPO), Informations- und Kommunikationstechnologie, Kosmetik und Körperpflege, Pharmazie, Tourismus

MEDELLÍN

- Hauptstadt des Verwaltungsbezirks „Antioquia“ (ca. 3 Mio. Einwohner)
- Die zweitgrößte Stadt Kolumbiens gilt nach Bogotá als wichtigster Wirtschaftsstandort: 20% der im Land ansässigen Unternehmen haben hier ihren Hauptsitz.
- Moderne Verkehrsinfrastruktur mit einziger Hochbahn Kolumbiens sowie zwei Flughäfen im Großraum Medellín
- Große Investoren (Auswahl): Hewlett-Packard, Renault, Allus Global BPO, Telefonica
- **Wichtige Branchen** (Auswahl): Textil, Dienstleistung, Business Process Outsourcing (BPO), Kosmetik und Körperpflege, erneuerbare Energien

CARTAGENA (DE INDIAS)

- Hauptstadt des Verwaltungsbezirks „Bolívar“ (ca. 1 Mio. Einwohner)
- Die fünftgrößte Stadt Kolumbiens besitzt den zweitwichtigsten Hafen an der Karibik und den wichtigsten Erdöl- und Containerhafen des Landes.
- Die ehemalige Kolonialstadt mit ihrem zum UNESCO-Weltkulturerbe gehörenden alten Stadtzentrum zählt zu den „Touristenmagneten“ Südamerikas.
- Größte Investoren (Auswahl): BASF, Drummond, DuPont, SabMiller, Dow Chemical, Cemex, Dole Food Company
- **Wichtige Branchen**: Erdölraffinerie, Logistik, Petrochemie, Tourismus



PROGRAMM

Sonntag, 4. November 2012

Düsseldorf | Frankfurt | Bogotá

10:00 Uhr	Abflug Düsseldorf-Frankfurt mit Lufthansa
11:05 Uhr	Ankunft in Frankfurt
13:40 Uhr	Weiterflug Frankfurt-Bogotá mit Lufthansa
Abends	Ankunft in Bogotá, Kolumbien Transfer zum Hotel „Estelar Parque Windsor House“ (Check-in)
<i>anschließend</i>	Gemeinsamer Abendimbiss mit Vertretern der deutsch-kolumbianischen Industrie- und Handelskammer

Montag, 5. November 2012

Bogotá

Vormittags	Begrüßung durch den Hauptgeschäftsführer der deutsch-kolumbianischen Industrie- und Handelskammer, Thomas Voigt Business-Briefing zum Wirtschaftsstandort Kolumbien, aktuellen Marktchancen sowie rechtlichen Rahmenbedingungen
Mittags	Gemeinsames Mittagessen mit Vertretern der deutschen und kolumbianischen Wirtschaft
Nachmittags	Besichtigung des Wirtschaftsstandortes und des Regierungsviertels
Abends	Empfang beim deutschen Botschafter, S.E. Jürgen Christian Mertens, mit Vertretern der deutschen und kolumbianischen Wirtschaft sowie weiteren Gästen



Dienstag, 6. November 2012

Bogotá

Vormittags	Besichtigung des deutschen Technologiekonzerns SIEMENS sowie des Ausbildungszentrums des deutschen Automatisierungstechnikunternehmens FESTO
Mittags	Gemeinsames Mittagessen
Nachmittags	Individuell organisierte Kooperationsbörse mit kolumbianischen Unternehmen
<i>alternativ</i>	Firmenbesichtigung
Abends	Abend zur freien Verfügung

Mittwoch, 7. November 2012

Bogotá | Medellín

Vormittags	Besuch im Wirtschaftsministerium Kolumbiens
<i>dabei</i>	Gedankenaustausch mit dem kolumbianischen Wirtschaftsminister, Sergio Diaz-Granados
	Besuch bei der kolumbianischen Erdölgesellschaft ECOPETROL
Mittags	Gemeinsamer Mittagsimbiss
Nachmittags	Besichtigung des deutschen Gesundheitskonzerns FRESENIUS
	Transfer zum Flughafen
18:00 Uhr	Flug nach Medellín mit Avianca (größte Fluglinie Südamerikas, Mitgliedsgesellschaft der „Star Alliance“)
18:58 Uhr	Ankunft in Medellín
<i>anschließend</i>	Transfer zum Hotel „Estelar Milla de Oro“ (Check-in) und gemeinsames Abendessen

Donnerstag, 8. November 2012

Medellín | Cartagena

Vormittags

Besichtigung des kolumbianischen
Getränkeherstellers FLA

alternativ

Besichtigung des kolumbianischen
Bergbauunternehmens MINEROS S.A.

Mittags

Empfang beim deutschen Konsul in Medellín
mit Vertretern der deutschen und kolumbianischen
Wirtschaft sowie der lokalen Regierung

dabei

Gedankenaustausch zu
wirtschaftspolitischen Themen

Nachmittags

Besuch im Bürgermeisteramt in Medellín

dabei

Präsentation zur Entwicklung Medellín's sowie
Besuch der „Comuna 13“

Transfer zum Flughafen

19:00 Uhr

Flug nach Cartagena mit Avianca

20:10 Uhr

Ankunft in Cartagena

anschließend

Transfer zum Hotel „Estelar Oceania“ (Check-in)
und gemeinsames Abendessen

Freitag, 9. November 2012

Cartagena

Vormittags

Besichtigung des Hafens von Cartagena /
Hafenrundfahrt

dabei

Briefing durch den Hafenbetreiber
sowie die vor Ort ansässigen deutschen
Logistikunternehmen KÜHNE & NAGEL und
HAMBURG SÜD

Empfang beim Bürgermeister von Cartagena

Mittags

Gemeinsames Mittagessen

dabei

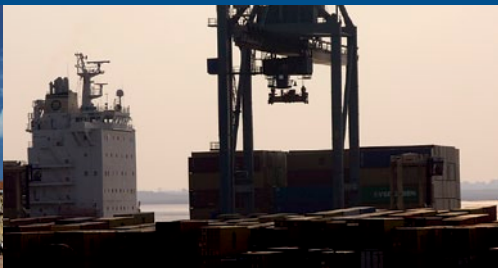
Gedankenaustausch mit dem Konsul von
Cartagena sowie Vertretern der deutschen
und kolumbianischen Wirtschaft

Nachmittags

Besuch einer kolumbianischen Werft

Abends

Abend zur freien Verfügung



Samstag, 10. November 2012 **Cartagena** | **Barranquilla** | **Bogotá**

Vormittags

Besuch des deutschen
Baumaschinenherstellers LIEBHERR

dabei Gedankenaustausch mit der Geschäftsführung
zu den Themen „Investieren“ und „Arbeiten“
in Kolumbien

Besichtigung des Wirtschaftsstandortes mit
Kulturevent in Barranquilla

Mittags

Gemeinsames Mittagessen

Nachmittags

Transfer zum Flughafen

17:30 Uhr

Flug nach Bogotá mit Avianca

18:55 Uhr

Ankunft in Bogotá

21:45 Uhr

Weiterflug Bogotá–Frankfurt mit Lufthansa

Sonntag, 11. November 2012

Frankfurt | **Düsseldorf**

15:00 Uhr

Ankunft in Frankfurt

16:10 Uhr

Weiterflug Frankfurt–Düsseldorf
mit Lufthansa

17:00 Uhr

Ankunft in Düsseldorf



Industrie- und Handelskammer
Mittlerer Niederrhein



REISEROUTE	Düsseldorf–Frankfurt–Bogotá–Medellín–Cartagena– Bogotá–Frankfurt–Düsseldorf
DATUM	4. bis 11. November 2012
KOSTEN	2.890,00 EUR pro Person in der ECONOMY-CLASS mit LUFTHANSA (Langstrecke) und AVIANCA (Inlandsflüge) 5.690,00 EUR pro Person in der BUSINESS-CLASS mit LUFTHANSA (Langstrecke) und in der ECONOMY-CLASS mit AVIANCA (Inlandsflüge) In den Kosten enthalten sind: → Teilnahme am Fachprogramm → Alle gemeinsamen Transfers und Fahrten → 6 Übernachtungen (Einzelzimmer, Frühstück) in internationalen Vier-Sterne-Hotels → alle Mahlzeiten (ohne Getränke und Trinkgelder) gemäß Programm
TEILNEHMER	Unternehmer und sonstige Entscheidungsträger mit Interesse am Kolumbiengeschäft
VERANSTALTER	Industrie- und Handelskammer Mittlerer Niederrhein Friedrichstraße 40, 41460 Neuss NRW.International GmbH Völklinger Straße 4, 40219 Düsseldorf
KONTAKT	Stefan Enders IHK Mittlerer Niederrhein Tel.: 02131 9268-562 E-Mail: enders@neuss.ihk.de
ANMELDUNG	Auf beiliegendem Anmeldebogen bis zum 04.08.2012. Gegen Aufpreis sind Anmeldungen noch bis spätestens 30.08.2012 möglich. Für Einzelheiten und Preise siehe Anmeldebogen.

Stand: Juni 2012

© 360grad-design.com

IN KOOPERATION MIT DEM:

rhein
kreis
neuss

Das Projekt wird gefördert vom:

Ministerium für Wirtschaft, Energie,
Bauen, Wohnen und Verkehr
des Landes Nordrhein-Westfalen



ANMELDUNG

zur Unternehmerreise nach Kolumbien

4. bis 11. November 2012

IHK Mittlerer Niederrhein
Aleksandra Kroll
Friedrichstraße 40
41460 Neuss

per Fax: 02151 635-44587

Der Reisepreis inklusive Flug mit Lufthansa (Langstrecke) beträgt pro Person bei Anmeldung	bis zum 04.08.2012:	bis zum 30.08.2012:
in der ECONOMY-CLASS:	<u>2.890,- EUR</u>	<u>3.090,- EUR</u>
in der BUSINESS-CLASS:	<u>5.690,- EUR</u>	<u>5.990,- EUR</u>

Hiermit melde ich mich verbindlich zur Unternehmerreise nach KOLUMBIEN an. (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Ich möchte ECONOMY-CLASS fliegen:

Ich möchte BUSINESS-CLASS (nur Langstrecke) fliegen:

Ich möchte an den individuellen Kooperationsgesprächen in Bogotá teilnehmen: ja nein

(Auf der Grundlage Ihres detaillierten Firmenprofils und Ihrer Kontaktwünsche werden durch unseren lokalen Partner, die Deutsch-Kolumbianische Industrie- und Handelskammer (AHK) in Bogotá, kolumbianische Gesprächspartner ausgewählt und Ihnen vorab kommuniziert.)

Name:	Vorname:	Funktion:
Firma:	Branche:	
Anschrift:		
Telefon:	Fax:	E-Mail:

Der Reisepreis schließt die im Flyer zur Reise erwähnten Leistungen ein. Mir ist bekannt, dass Änderungen, insbesondere am Reiseprogramm, aus technischen oder nicht vorhersehbaren Gründen vorbehalten bleiben. Die umseitigen, bzw. auf der Folgeseite dargestellten Teilnahmebedingungen und Hinweise der Veranstalter erkenne ich hiermit an.

Ort, Datum:

Stempel, Unterschrift:

Teilnahmebedingungen & Hinweise >>>

Teilnahmebedingungen & Hinweise

Teilnahmebedingungen:

- Mindestteilnehmerzahl: 10 Unternehmensvertreter; Aufgrund der zahlenmäßigen Begrenzung werden die Plätze nach Eingangsdatum der Anmeldung vergeben.
- **Anmeldeschluss** ist der **30.08.2012**. Bei Anmeldungen bis zum **04.08.2012** beträgt der Reisepreis pro Person **2.890,- EUR** (Economy-Class) bzw. **5.690,- EUR** (Business-Class; nur Langstrecke). Nach dem 04.08.2012 beträgt bei Anmeldung bis zum **30.08.2012** der Reisepreis pro Person **3.090,- EUR** (Economy-Class) bzw. **5.990,- EUR** (Business-Class; nur Langstrecke).
- Auf Ihre verbindliche Anmeldung erhalten Sie eine schriftliche Anmeldebestätigung und eine Rechnung über Ihren Reisepreis. Der Reisepreis ist mit Zugang der Rechnung fällig. **Nicht fristgerechte Zahlungen** berechtigen zur Kündigung Ihrer Teilnahme. Solche Kündigungen werden wie eine Reigestornierung (Rücktritt) durch den Reiseteilnehmer behandelt.
- Durch die Anmeldung erklärt sich der Teilnehmer mit der Be- und Verarbeitung der personenbezogenen Daten für Zwecke der Reiseabwicklung sowie mit der Zusendung späterer Informationen im Zusammenhang mit der Reise einverstanden.
- Bei **Mehrfachanmeldungen** bitten wir Sie, diesen Anmeldebogen entsprechend oft zu kopieren und jeweils komplett auszufüllen.
- Die Veranstalter haben das Recht, insbesondere bei nicht ausreichender Zahl von Anmeldungen, die **Reise** ohne Erläuterung der genaueren Gründe **abzusagen**. Bei Absage werden bereits gezahlte Teilnehmerbeiträge (Reisepreis) erstattet. Darüber hinaus gehende Ansprüche der bereits angemeldeten Teilnehmer sind ausgeschlossen.
- Der Reiseteilnehmer kann die Reise gegenüber den Veranstaltern **stornieren**. Die Stornierung muss schriftlich erfolgen. Erfolgt die Stornierung bis zum Anmeldeschluss (Zugang), so entfällt der Reisepreis. Bereits geleistete Teilnehmerbeiträge (Reisepreis) werden erstattet. Bei Stornierungen nach Anmeldeschluss wird der volle Reisepreis berechnet. Das Fernbleiben eines Reiseteilnehmers wird wie eine Stornierung nach Anmeldeschluss behandelt.

Hinweise:

- Sie benötigen für die Reisetilnahme einen **gültigen Reisepass** (bei Reiseantritt mindestens noch 6 Monate gültig). Teilnehmer ohne deutsche Staatsangehörigkeit werden gebeten, ihre Botschaft/ ihr Konsulat zu den Einreisevorschriften der Zielländer zu konsultieren.
- Wir empfehlen den Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung und einer Reisekrankenversicherung (bitte sprechen Sie hierfür die beauftragte Reiseagentur an).
- Deutscher Ab- / Ankunftsflughafen ist Frankfurt. **Allgemeiner Zubringerflughafen ist Düsseldorf**. Der Flug-Zubringer ab / bis Düsseldorf ist im Reisepreis inkludiert. Für Ihren Zubringer aus / bis andere(n) deutsche(n) Städte(n) sprechen Sie bitte die beauftragte Reiseagentur an.
- Die Abfrage Ihres **Firmenprofils** zwecks Veröffentlichung in der Delegationsbroschüre erfolgt nach Eingang Ihrer verbindlichen Anmeldung.
- Auf Anfrage können Sie über die IHK zweisprachige (deutsch / spanische) **Visitenkarten** (200 Stk., Preis: ca. 170,- EUR) erstellen lassen (nicht Bestandteil des Reisepreises).
- Veranstalter der Reise sind die IHK Mittlerer Niederrhein und die NRW.International GmbH. Die Reise wird gefördert vom Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen. Kooperationspartner ist der Rhein-Kreis Neuss.
- **Ansprechpartner für inhaltliche Fragen:**
IHK Mittlerer Niederrhein, Neuss,
Stefan Enders, Tel.: 02131 9268-562,
E-Mail: enders@neuss.ihk.de
- **Beauftragte Reiseagentur:**
Flugbörse HPP Touristik GmbH, Krefeld,
Peter Geraedts, Tel.: 02151 818-855,
E-Mail: p.geraedts@flugboerse.de